

# Серия ATN X-Sight 4K ВН

# Серия ATN X-Sight 4K Pro

ДНЕВНОЙ И ДЕНЬ/НОЧЬ ЦИФРОВОЙ ПРИЦЕЛ



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Для прицелов X-Sight 4K





IR850  
ИК-подсветка (в комплекте\*)



\*только в моделях X-Sight 4K Pro

## ОСТОРОЖНО!

ЭТОТ ПРОДУКТ СОДЕРЖИТ НАТУРАЛЬНУЮ ЛАТЕКСНУЮ РЕЗИНУ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ  
АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ!

Информация в данном руководстве предназначена для использования исключительно в информационных целях и может быть изменена без предварительного уведомления. ATN Corp. не несет никакой ответственности за любые ошибки или неточности, которые могут появиться в этом руководстве. © 2018 ATN Corp. Все права защищены.

<b>Возможности</b> .....	<b>4</b>
<b>Применение</b> .....	<b>4</b>
<b>Характеристики</b> .....	<b>5</b>
<b>Подготовка к работе</b> .....	<b>6</b>
Распаковка.....	6
Зарядка .....	6
Порты MicroSD и USB тип C .....	6
Обновление прошивки.....	7
Включение/Выключение.....	8
Использование клавиатуры и барабана .....	8
Фокусировка.....	8
Установка .....	9
Калибровка компаса.....	9
<b>Интерфейс</b> .....	<b>10</b>
Основной экран .....	10
Основные операции .....	11
Режимы.....	12
Меню быстрого доступа.....	12
Использование системного меню .....	13
<b>Функции</b> .....	<b>15</b>
Ночное видение.....	15
Фоторежимы .....	16
Видеосъемка .....	17
Автоматическая видеосъемка выстрела .....	18
Пристрелка .....	19
Дальномер.....	21
Баллистический калькулятор.....	22
Настройки прицельной марки.....	25
<b>Системное меню</b> .....	<b>26</b>
Режим ночного видения .....	26
Фото/Видео .....	26
Настройки дисплея .....	27
Профили/Пристрелка .....	27
Настройки .....	27
<b>Предупреждения и меры предосторожности</b> .....	<b>28</b>
<b>Мобильные приложения</b> .....	<b>29</b>
<b>Гарантийные обязательства</b> .....	<b>29</b>

## ВОЗМОЖНОСТИ



ЗАПИСЬ HD ВИДЕО



ДВОЙНОЙ ВИДЕОПОТОК  
(ТРАНСЛЯЦИЯ + ЗАПИСЬ)



BLUETOOTH



ПЛАВНЫЙ ZOOM



ЭЛЕКТРОННЫЙ КОМПАС



3D ГИРОСКОП



РЕЖИМ ДЕНЬ/НОЧЬ\*



ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ ДАЛЬНОМЕР



БАЛЛИСТИЧЕСКИЙ КАЛЬКУЛЯТОР



АВТОМАТИЧЕСКАЯ ЗАПИСЬ ПРИ  
ВЫСТРЕЛЕ (RAV)



ПРИСТРЕЛКА ОДНИМ ВЫСТРЕЛОМ



МЕНЕДЖЕР ПРОФИЛЕЙ



НИЗКОЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕ



ДВУХЪЯДЕРНЫЙ ПРОЦЕССОР

\* Только в серии X-Sight 4K Pro

## ПРИМЕНЕНИЕ

ATN находится на переднем крае развития цифровой оптики и, превзойдя все ожидания, представляет новую серию прицелов с великолепными характеристиками!

Прицел X-Sight 4K предлагает улучшенный режим ночного видения в HD формате, высокое разрешение и сверхкачественную оптику, которые позволяют формировать более быстрое изображение на новый HD-дисплей. Наш новый датчик 4K и двухъядерный процессор дают вам возможность записи видео и потока WiFi одновременно!

Вам нужны более длительные мощные возможности? Получайте! Прицел X-Sight 4K обладает мощной встроенной литиево-ионной батареей, позволяющей работать до 18 часов.

Классическая конструкция X-Sight 4K позволяет использовать ваши традиционные 30-миллиметровые кольца крепления, которые позволят вам иметь больший диапазон установки прицела на любое оружие.

Установка и пристрелка становится простейшей с помощью функции One Shot Zero. Кроме того, множество других функций, которые вы ожидаете от прицелов линейки ATN Smart HD.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	Серия BuckHunter		Серия Pro	
	X-Sight 4K BH 3-14x	X-Sight 4K BH 5-20x	X-Sight 4K Pro 3-14x	X-Sight 4K Pro 5-20x
Артикул	DGWSXS3144KP	DGWSXS5204KP	DGWSXS3144KP	DGWSXS5204KP
Увеличение	3-14x	5-20x	3-14x	5-20x
Угол обзора на 914 метрах	140 метров (9°)	73 метра (5°)	140 метров (9°)	73 метра (5°)
Сенсор	ATN 4K M265 Sensor 3864x2218			
Процессор	ATN Obsidian IV Dual Core			
Системное разрешение	600 lp/mm			
Микродисплей	1280x720 HD			
Вынос выходного зрачка	90 мм			
Качество видеозаписи	1080p @ 30/60/120 к/с			
Баллистический калькулятор	Да			
Wi-Fi (трансляция, галерея, управление)	iOS и Android			
Bluetooth	Да			
3D гироскоп	Да			
3D акселерометр	Да			
Электронный барометр	Да			
Интеллектуальный дальномер	Да			
Система активации видео от выстрела (RAV)	Да			
Электронный компас	Да			
Плавный зум	Да			
Режим ночного видения	Нет		Да	
Прицельные сетки	Различные конфигурации и цвета			
Микрофон	Да			
Карта памяти MicroSD	4 – 256 Гб			
USB, type C	Да			
Крепление	Кольца 30 мм (не входят в комплект)		Кольца 30 мм (входят в комплект)	
ИК подсветка	Нет		Да	
Время работы от батарей	18+ часов			
Источник питания	Встроенный Li-ion аккумулятор			
Защита от внешней среды	Да			
Размеры	350x76x76 мм	379x76x76 мм	350x76x76 мм	379x76x76 мм
Вес	940 г	1010 г	940 г	1010 г
Гарантия	1 год			

\*Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

\*\*При включении качества видеозаписи в 120 к/с виджеты, такие как перекрестие прицела, время, логотип, отсутствуют.

### РАСПАКОВКА

Перед использованием устройства необходимо выполнить следующие шаги.

- 1) Откройте упаковочную коробку, достаньте X-Sight 4K.
- 2) Убедитесь в наличии аксессуаров: чехол для прицела, бленда, ИК-осветитель (только с X-Sight 4K Pro), кольца (только с X-Sight 4K Pro), зарядный кабель.
- 3) Убедитесь, что нет повреждений оптических поверхностей, корпуса, кнопок управления и т. д.
- 4) Убедитесь, что все оптические поверхности чистые и готовы к использованию.

### ЗАРЯДКА

Устройство оснащено портом USB (тип C). Вы найдёте его под резиновым колпачком с правой стороны устройства (колпачки отмечены соответствующим значками).

Зарядный кабель USB (тип C) входит в комплект. Подключите кабель к USB-зарядному устройству, имеющему выходную силу тока в 2 ампера (зарядное устройство в комплект не входит).

Полная зарядка достигается в течение 6 часов с помощью зарядного устройства USB с силой тока 2A.

*Примечание:* при использовании зарядного устройства с меньшей силой тока полная зарядка займёт больше времени.

1. Рекомендуемое зарядное устройство - 2A USB-зарядное устройство.
2. Время зарядки аккумулятора (от 0 до 100%) составляет 6 часов с зарядным устройством 2A USB.
3. Время работы от батареи составляет 18 часов при одной зарядке.

### ПОРТЫ MICROSD И USB C



Устройство оснащено портами microSD и USB (тип C). Вы можете найти их под резиновыми колпачками на правой стороне устройства (крышки отмечены соответствующими значками).

Для доступа к порту аккуратно поднимите резиновую крышку и сдвиньте её в сторону.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

***Перед установкой отформатированной карты microSD в назначенный порт убедитесь, что устройство выключено.***

1. Перед использованием всегда отформатируйте новую карту microSD.
2. Вставьте карту microSD, как показано на рисунке.
3. Используйте тонкий предмет (маленькую монету, скрепку для бумаги), чтобы зафиксировать карту microSD на месте после ее вставки в гнездо.
4. Верните крышку в исходное положение.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Предусмотрено только одно правильное направление для вставки microSD-карты. Не применяйте силу при установке карты в слот, так как это может повредить и прибор, и саму карту.**

Для того, чтобы вынуть microSD-карту из слота, нажмите на нее, используя тот же тонкий предмет. Когда она выйдет из слота на несколько миллиметров, ее можно вынуть пальцами или пинцетом.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Если Вы собираетесь снимать видео, ваша microSD-карта должна относиться к Классу 10 (10 MB/c) или к более быстрому и иметь емкость от 4 до 256 Гб.**



## **ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ**

Перед использованием прибора, рекомендуем обновить прошивку до самой последней версии. Все обновления находятся: <https://www.atncorp.com/firmware>.

Для обновления прошивки, Вам понадобится microSD-карта и полностью заряженный аккумулятор.

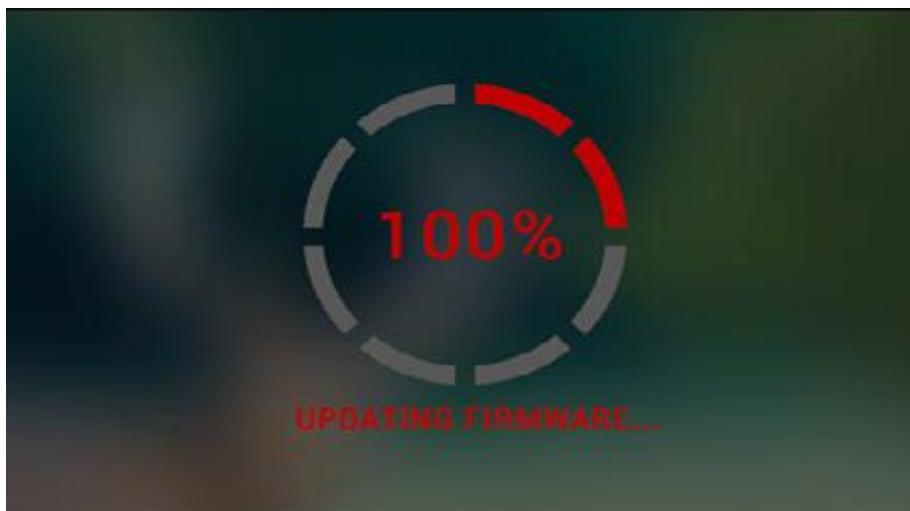
#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**В случае прекращения подачи питания во время обновления, прибор может выйти из строя, при этом могут быть повреждены системные файлы.**

**Чтобы ваши настройки не были потеряны, сохраните их перед обновлением прошивки.**

Обновите прошивку следующим образом:

- 1) Скачайте файл **\*\*\*.bin** и скопируйте его на карту microSD в корневую директорию
- 2) Вставьте карту в прибор
- 3) Включите его
- 4) В диалоговом окне «Firmware Update» выберите «Yes» («Да») для начала обновления
- 5) Когда счетчик обновления достигнет 100%, прибор автоматически перезагрузится.
- 6) Как только устройство будет включено, он войдет в режим самоконфигурации.
- 7) После завершения произойдет автоматическая перезагрузка.
- 8) При первом включении будет выполнена конфигурация платформы сенсорного восприятия движения.
- 9) После завершения обновления прошивки выполните сброс на заводские настройки перед использованием прицела.
- 10) Удалите файл обновления с карты microSD после завершения процедуры. В противном случае система будет пытаться обновиться при каждом включении.



#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Если устройство не перезапускается в течение 30 секунд, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 15 секунд, и область действия отключится.**

## ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ



Чтобы включить устройство, нажмите и удерживайте кнопку POWER, пока не увидите заставку ATN.

Чтобы выключить устройство, нажмите и удерживайте кнопку POWER, пока в диалоговом окне не появится «Shut down the device? (Выключить устройство?)». Выберите «Yes (Да)», для выключения.

Если прицел завис или перестал откликаться на органы управления - нажмите и удерживайте кнопку «POWER» в течение 15 секунд, чтобы перезагрузить прицел.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛАВИАТУРЫ И БАРАБАНА



Клавиатура может использоваться двумя различными способами:

- Короткие и быстрые касания — используются для большинства функций, а также для того, чтобы перемещаться в меню
- Нажатие и удержание — предназначено для использования в следующих ситуациях — POWER (включение / выключение), SHORTCUT MENU (Меню быстрого доступа).
- Вы можете использовать кнопки «POWER» и «Функции» в качестве кнопок «Вверх» и «Вниз» в системном меню.
- Барабан используется для регулировки приближения цели.

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Используя кнопки ВЛЕВО или ВПРАВО, можно быстро выбрать команду выхода из любой позиции в меню. Для быстрого выхода из любого уровня меню на основной экран зажмите кнопку «Функции» на несколько секунд.*

## ФОКУСИРОВКА



### ДИОПТРИЙНАЯ НАСТРОЙКА

Вращая регулировочное кольцо диоптрийной настройки, вы получите оптимальную резкость и чёткость изображения. Для этого можете использовать прицельную метку в центре экрана.

### ПРИМЕЧАНИЕ

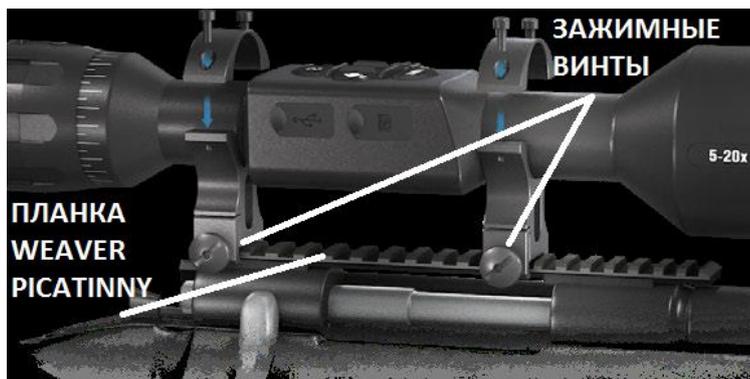
*Не нужно повторно использовать функцию регулировки диоптрий до тех пор, пока другой пользователь с другим зрением, отличным, от Вашего, не будет использовать прибор.*

### НАСТРОЙКА ФОКУСА

Вращайте кольцо настройки фокусировки для достижения оптимального фокуса на различных дистанциях.

## УСТАНОВКА

X-Sight 4K имеет вынос выходного зрачка и может быть установлен с использованием 30 мм крепёжных колец. ATN имеет в комплекте (только для X-Sight 4K Pro) два стандартных кольца и одно кольцо L-формы. Кольцо L-формы предназначено для дополнительного выноса прицела на определённых моделях оружия. Во-первых, определите предпочтительные положения колец для комфортного положения прицела и установите нижние части колец на эти места на планке Weaver/Picatinny. Поместите прицел на нижнюю половину только что смонтированных колец, убедившись в комфортном расстоянии от глаза до прицела. Поместите верхнюю часть кольца над установленной нижней частью, убедитесь, что отверстия соосны, а винты легко вращаются. Затяните все винты с помощью прилагаемого шестигранного ключа с одинаковым усилием. Удостоверьтесь, что ваши кольца плотно затянуты на планке винтовки и не выходят из-за отдачи.



Для установки X-Sight 4K на планку Weaver/Picatinny:

1. Ослабьте крепежные винты по бокам монтажных колец.
2. Поместите прицел на планку, чтобы упор, который лежит в основании кольца, попал в углубление в планке.
3. Затяните крепежные винты монтажных колец.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Убедитесь, что ваше оружие не заряжено. Всегда выполняйте все процедуры с оружием поставленным на предохранитель.**

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Кольцами комплектуются только модели X-Sight 4K Pro**

## КАЛИБРОВКА КОМПАСА

В случае необходимости калибровки компаса, появляется слово “CAL” (калибровка) вместо шкалы компаса. Для калибровки, следует повернуть прибор по трем осям, как показано на рисунке.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

**Для корректной работы компаса, прибор необходимо расположить параллельно земной поверхности.**

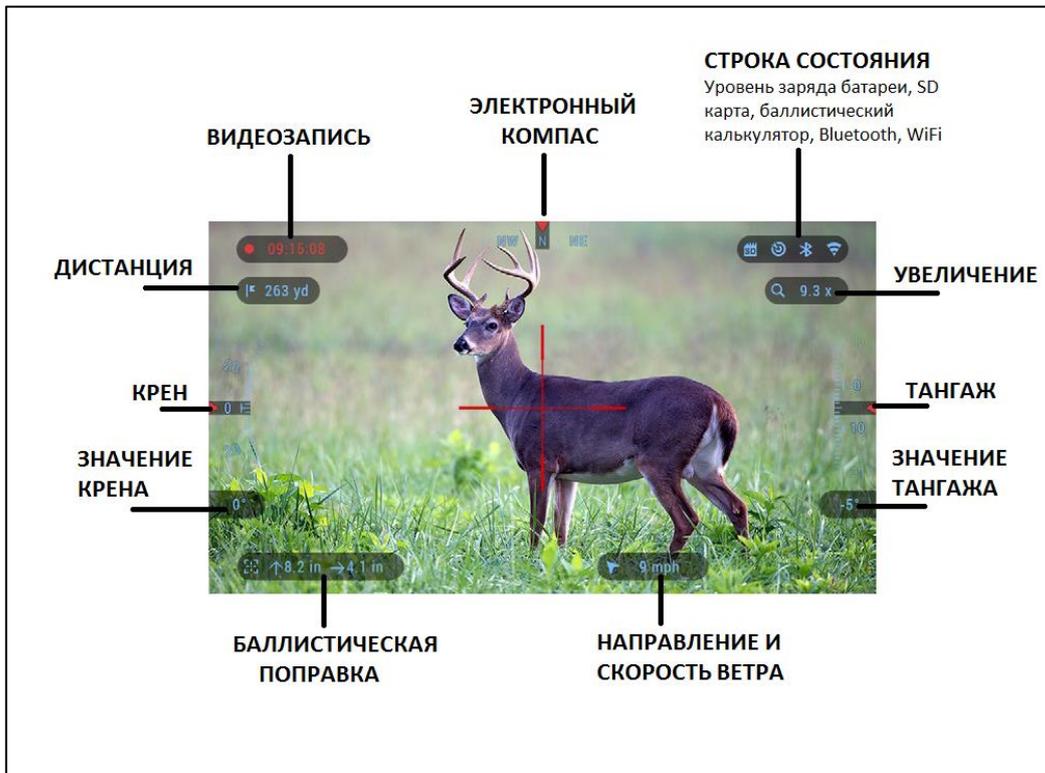
Другие возможные сокращения:

- ERR — была обнаружена ошибка (возможно, понадобится перезапустить прибор или осуществить повторную калибровку компаса);
- SMF — ваше устройство находится под воздействием сильного магнитного поля (рекомендуется выйти из магнитного поля);
- UPD — необходимо обновить прошивку



## ОСНОВНОЙ ЭКРАН

Первый экран, который Вы увидите после включения прибора, это — Основной экран. Он состоит из шкал, иконок строки состояния и различных специальных графических информационных элементов (Виджетов).



### ШКАЛЫ

Шкала электронного компаса показывает угол поворота вокруг вертикальной оси на основе данных электронного магнетометра.

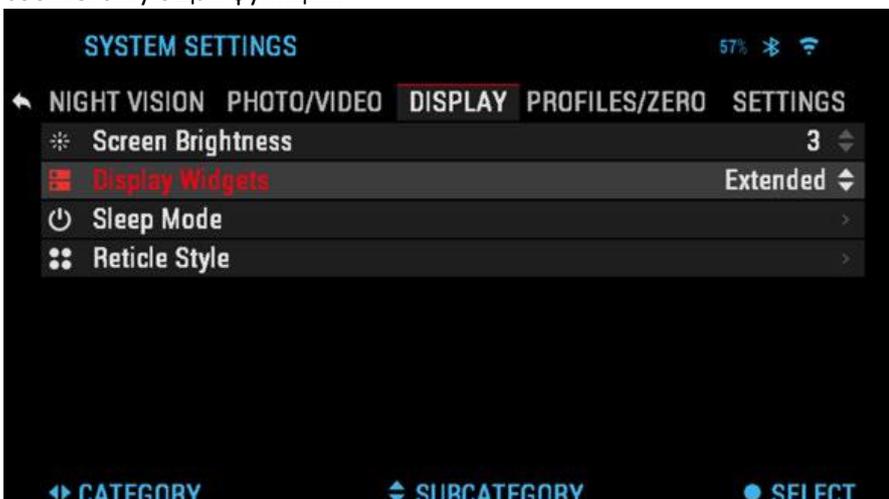
Шкала крена показывает наклон оружия относительно продольной оси на основе встроенного гироскопа.

Шкала тангажа показывает наклон оружия относительно поперечной оси на основе встроенного гироскопа.

### СТРОКА СОСТОЯНИЯ

Строка состояния отображает информацию о текущем состоянии системы. Неактивные иконки становятся невидимыми, поэтому на данный момент можно увидеть только актуальную информацию:

- Батарея - показывает, сколько энергии осталось в системе.;
- Иконка карты памяти показывает ее наличие в приборе;
- Иконки Баллистический калькулятор, Bluetooth, и WiFi показывают, включена или выключена соответствующая функция.



### ВИДЖЕТЫ

Это элементы интерфейса, которые обеспечивают быстрый доступ к полезной информации. Есть несколько типов виджетов:

- иконки без цифр используются для отображения текущего режима (Фото и Видео режимы);
- только числовое значение (подробные значения крена и тангажа);
- иконки с числовым значением; дистанция, увеличение, баллистическая поправка, скорость ветра.

- предварительный просмотр фотографии (появляется в нижней части домашнего экрана после фотосъемки).

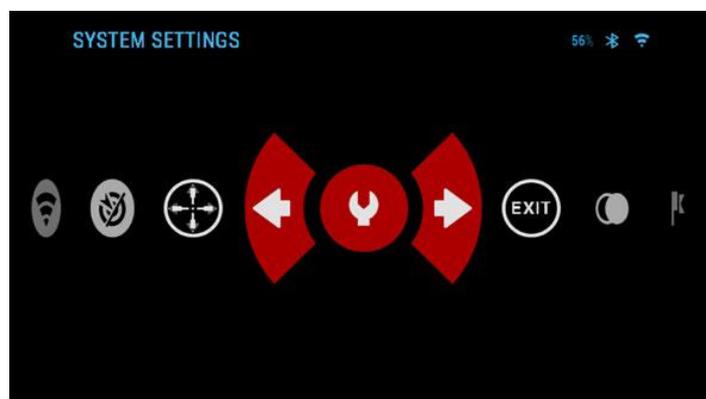
Виджеты отображения могут отключаться в Системном меню.

Для входа в Системное меню, следует нажать на кнопку ОК  из Домашнего экрана и войти в Меню быстрого доступа.

Затем выберите иконку гаечного ключа при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО  и нажмите на кнопку ОК  для входа в меню.

Выберите раздел Display (Дисплей) при помощи кнопки ВПРАВО , а затем выберите подкатегорию Display Widgets (Виджеты дисплея) при помощи вращения барабана или кнопок ВВЕРХ и ВНИЗ .

Нажмите кнопку ОК, чтобы выбрать Display Widgets (Виджеты дисплея). Используйте барабан или кнопки  для перехода от Extended (расширенного) к Minimal (минимальному).



## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ



### РЕГУЛИРОВКА УВЕЛИЧЕНИЯ

С помощью барабана с левой стороны прицела Вы можете регулировать кратность увеличения прицела.

Величина увеличения отображается в виджете «Масштаб» на Основном экране.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Когда устройство активировано в первый раз, вам необходимо настроить объектив во всплывающем окне перед масштабированием. См. Систему Настройки, Тип устройства на стр. 28.**



### ФОТОСЪЕМКА

Нажмите кнопку ВЛЕВО  чтобы сделать фотографию.

В зависимости от выбранного режима, можно сделать один или несколько снимков. Вы можете выбирать различные режимы фотографирования в Системном меню.



### ВИДЕОСЪЕМКА

Нажав на кнопку ВПРАВО , вы можете запустить запись видео, если использовать Обычный режим (Normal Mode), или запустить RAV (если включен режим RAV — Автоматическая видеосъемка выстрела). Вы можете переключать режимы видеозаписи в Системном меню.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Съемка автоматически прекратится при заполнении карты памяти или при разрядке батареи.**



### МЕНЮ БЫСТРОГО ДОСТУПА

Для входа в меню быстрого доступа нажмите кнопку ОК .

## РЕЖИМЫ

X-Sight 4K Pro имеет 2 режима отображения меню: базовый и расширенный.

### Базовый режим

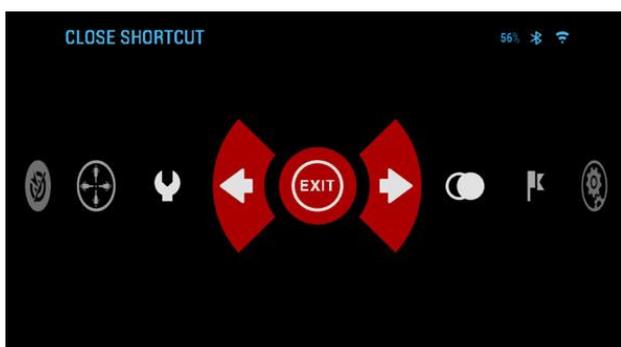
- 1) Выход (Exit)
- 2) Системное меню (System settings)
- 3) Ночной режим (только для прицелов X-Sight 4K Pro) (Night mode)
- 4) Расширенное меню (Advanced shortcut)
- 5) Пристрелка (Zero reticle)

### Расширенный режим

- 1) Выход (Exit)
- 2) Системное меню (System settings)
- 3) Ночной режим (только для прицелов X-Sight 4K Pro) (Night mode)
- 4) Дальномер (Range Finder)
- 5) Базовое меню (Advanced shortcut)
- 6) Введение дистанции (Distance entry)
- 7) Окружающая среда (Environment)
- 8) WiFi
- 9) Пристрелка (Zero reticle)
- 10) Баллистический калькулятор (Ballistic Calculator)
- 11) Галерея (Gallery)

## МЕНЮ БЫСТРОГО ДОСТУПА

Меню представляет собой быстрый доступ к целому ряду команд и функций прицела. Просто нажмите на кнопку ОК  на основном экране для входа в меню.



Иконки, выделенные красным, показывают, какие команды будут выполняться при нажатии кнопки ОК . Выбор пунктов Меню осуществляется кнопками ВЛЕВО и ВПРАВО .

Для включения/выключения функции используйте кнопку ОК  когда выделен конкретный переключатель. Например, WiFi.



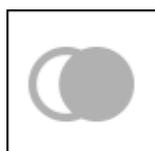
ВЫХОД (EXIT)

Выход из меню быстрого доступа



ПРИСТРЕЛКА ОДНИМ ВЫСТРЕЛОМ (ONE SHOT ZERO)

Никогда ещё пристрелка не была такой лёгкой, как с функцией One Shot Zero. Произведите выстрел, наведите на место попадания перекрестие и всё готово.



НОЧНОЙ РЕЖИМ (NIGHT MODE)

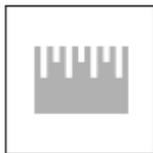
Переключатель между ночным и дневным режимом.

**Примечание: ночной режим доступен только для прицелов X-Sight 4K Pro**



ДАЛЬНОМЕР (RANGEFINDER)

Активирует функцию интеллектуального дальномера. Если баллистический калькулятор включен, то дистанция, которая будет определена с помощью дальномера, будет автоматически использоваться для коррекции точки попадания (сдвиг прицельной сетки для компенсации падения пули).



#### ВВОД ЗНАЧЕНИЯ РАССТОЯНИЯ (DISTANCE ENTRY)

Ручное введение дистанции до цели для использования Баллистического калькулятора.



#### ГАЛЕРЕЯ (Gallery)

Предоставляет доступ к библиотеке изображений и видео, которые хранятся на SD-карте.



#### ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (ENVIRONMENT)

Позволяет вводить различные данные об окружающей среде для улучшения баллистической коррекции, такие как скорость и направление ветра



#### СИСТЕМНОЕ МЕНЮ (SYSTEM SETTINGS)

Предоставляет доступ к различным настройкам и опциям системы.



#### WiFi

Позволяет подключаться к смартфону или планшету; пароль - atnsmarthd.



#### BLUETOOTH

Позволяет подключаться к аксессуарам ATN Smart, которые используют Bluetooth, для связи с Вашим прицелом.



#### БАЛЛИСТИЧЕСКИЙ КАЛЬКУЛЯТОР (BALLISTIC CALCULATOR)

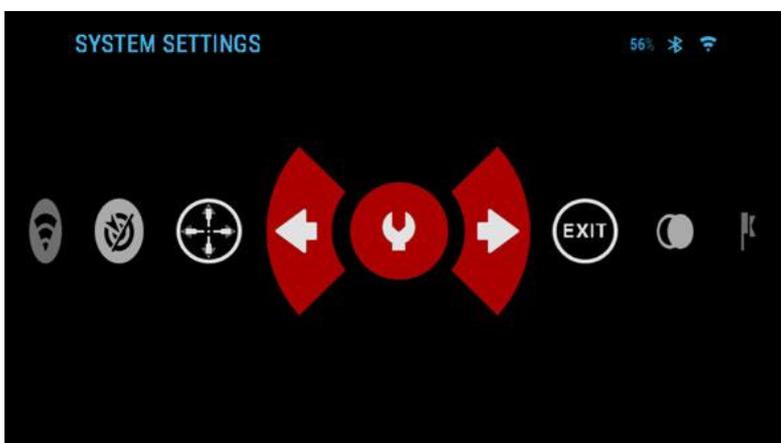
Автоматическая коррекция точки попадания на основе баллистической информации, введённой Вами в прицел.



#### АВТОМАТИЧЕСКАЯ ВИДЕОСЪЕМКА ВЫСТРЕЛА (RAV - Recoil Activated Video)

Позволяет записывать на видео Вашу охоту без нажатия кнопки записи.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМНОГО МЕНЮ

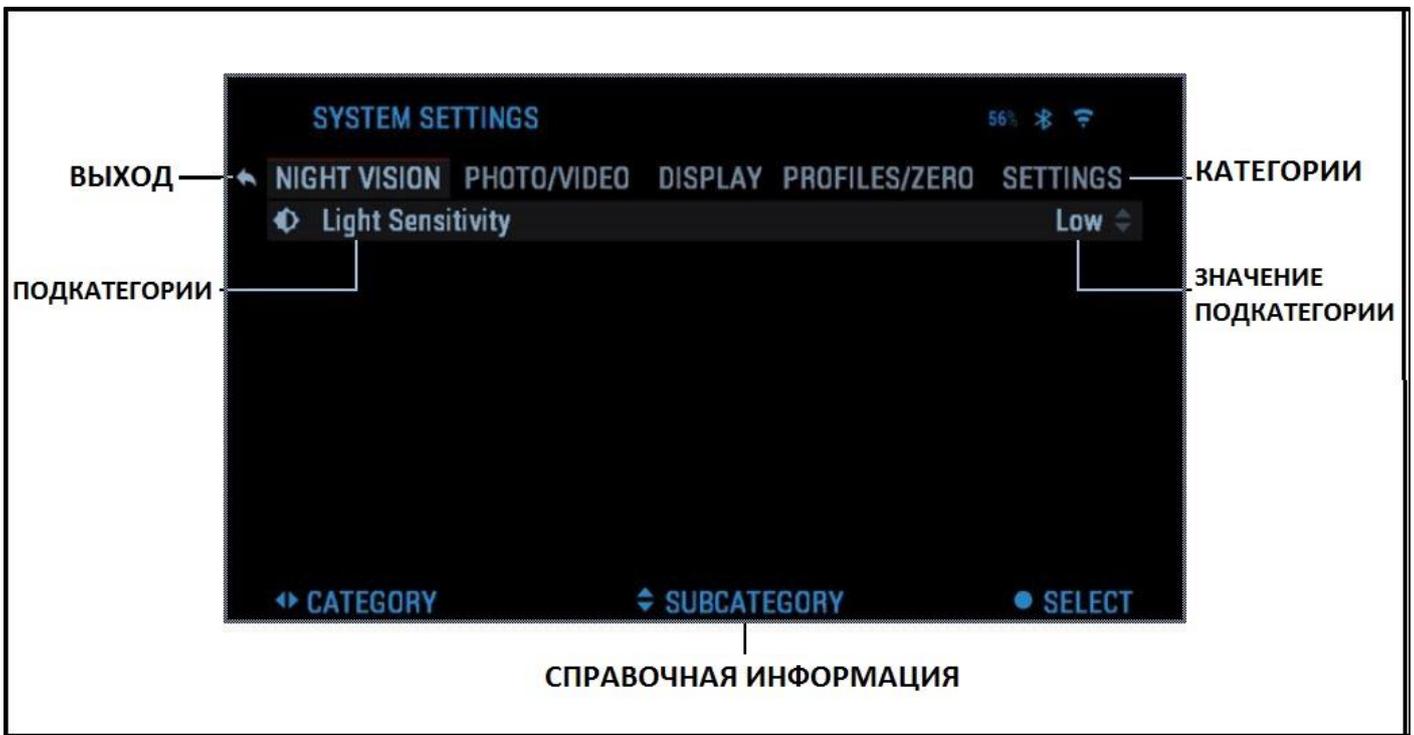


Для входа в Системное меню, следует открыть Меню быстрого доступа, нажав кнопку ОК . Затем выберите при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО  иконку с изображением гаечного ключа и снова нажмите кнопку ОК . Системное меню состоит из различных Категорий в верхней части экрана, списка подкатегорий в центре и справочной информации внизу. С левой стороны панели Категорий вы увидите иконку «Выход» (со стрелкой). При

выборе «Выход» и нажатии кнопки «ОК» вы вернетесь на Основной экран.

Перемещение между Категориями осуществляется кнопками ВЛЕВО и ВПРАВО .

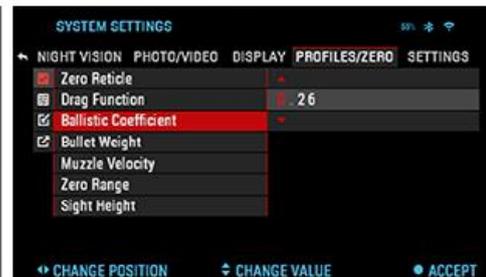
Категория включает подкатегории. Для выбора подкатегории используйте барабан или кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ .



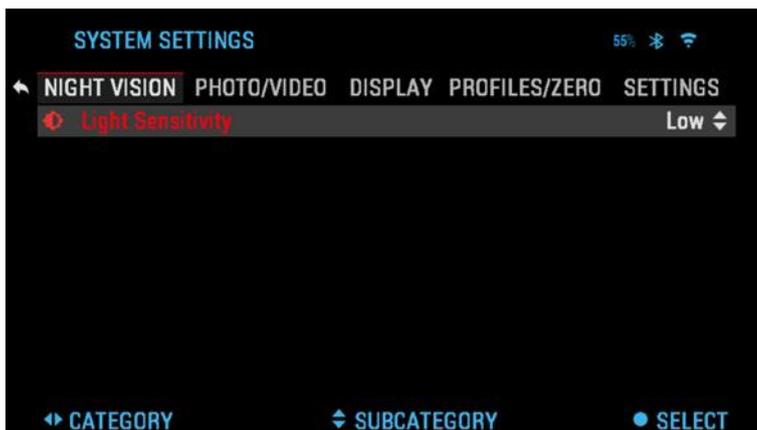
ПЕРВЫЙ УРОВЕНЬ



ВТОРОЙ УРОВЕНЬ

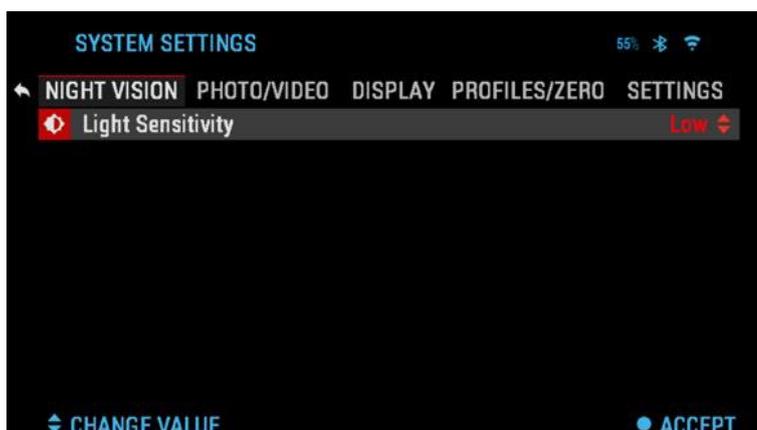


ТРЕТИЙ УРОВЕНЬ



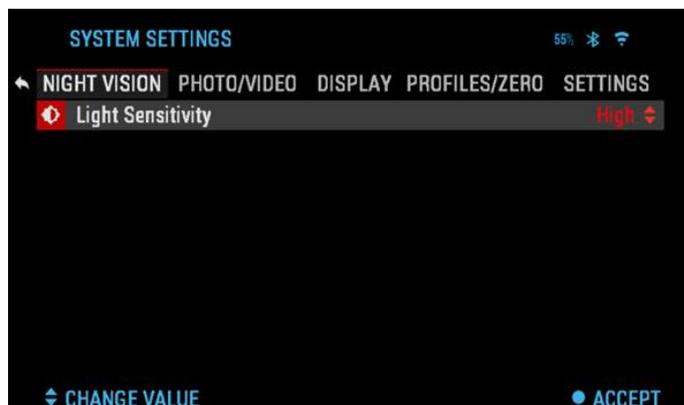
Для изменения определённого значения, необходимо выполнить следующие действия. Выберите нужную подкатегорию при помощи вращения барабана.

Для выбора определённого значения нажмите кнопку ОК (после выбора оно станет красного цвета).



Для изменения значения вращайте барабан или используйте кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ.

Чтобы выбрать новое значение, нажмите кнопку ОК , для подтверждения изменения.



## ФУНКЦИИ

### НОЧНОЕ ВИДЕНИЕ

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Ночной режим доступен только для прицелов X-Sight 4K Pro.*

Для переключения с дневного на ночной режим выберите NIGHT MODE (НОЧНОЙ РЕЖИМ) в Меню быстрого доступа.

Ярлыки позволяют получить быстрый доступ к

настройкам прицела. Просто нажмите на кнопку ОК  чтобы войти в Меню быстрого доступа.

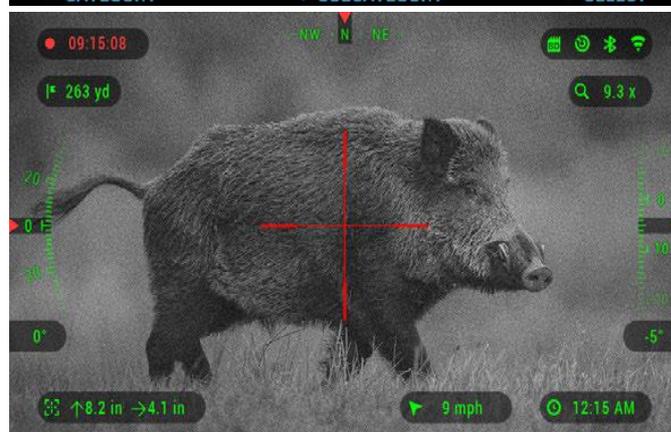
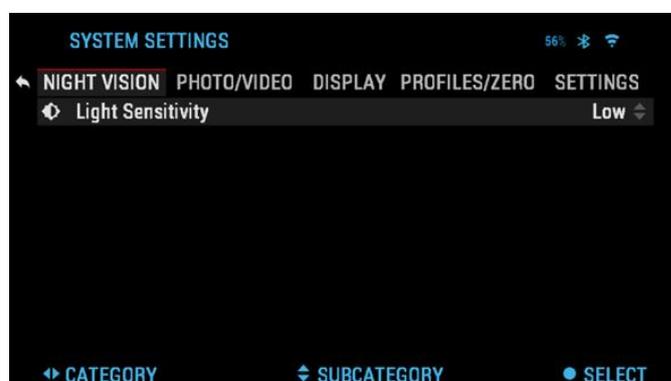
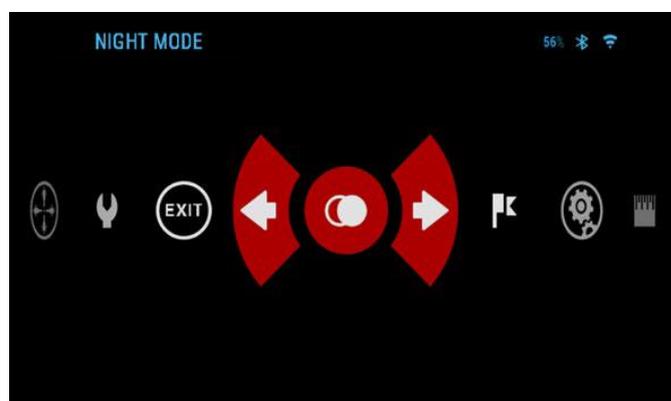
Иконки выделены красным цветом — это активные функции в определенном разделе Меню быстрого доступа.

Перемещение между пунктами осуществляется с помощью кнопок ВЛЕВО или ВПРАВО .

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Помните, что включение НОЧНОГО РЕЖИМА в дневное время не повредит устройству, однако Вы не сможете увидеть что-либо из-за слишком яркого изображения.*

Можно изменить уровень светочувствительности в системном меню в разделе Night Vision (Ночное Видение), стр. 26





Для входа в Системное меню, откройте Меню быстрого доступа с помощью кнопки ОК  и выберите значок гаечного ключа кнопками ВПРАВО или ВЛЕВО .

Затем нажмите кнопку ОК , чтобы войти в меню.

Выберите раздел Night Vision (Ночное Видение). Перемещайтесь между вкладками с помощью кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО .

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Для лучшего качества видеозаписи в режиме ночного видения, мы предлагаем настроить параметры светочувствительности (Light Sensitivity) на низкие (Low).*

## ФОТОРЕЖИМЫ

Нажмите кнопку ВЛЕВО , оставаясь на Домашнем экране, чтобы СДЕЛАТЬ ФОТОГРАФИЮ.

Чтобы это стало возможным, необходимо, чтобы в приборе находилась карта памяти. Все файлы будут храниться на ней.

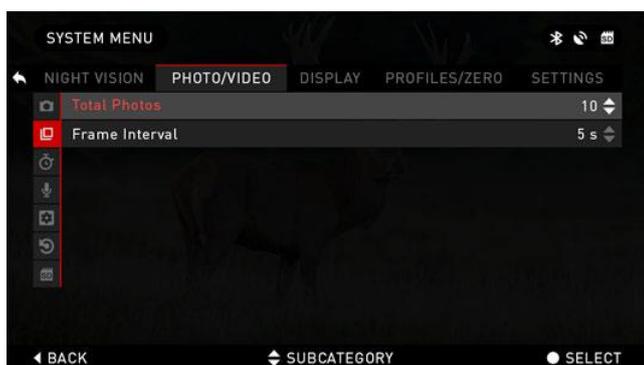
В зависимости от выбранного режима, можно делать один или несколько снимков. Различные режимы фотографирования можно выбирать в Системном меню.

Для входа в Системное меню, следует открыть Меню быстрого доступа, нажав кнопку ОК . Затем выберите при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО  иконку с изображением гаечного ключа и снова нажмите кнопку ОК . Используйте кнопку «ВПРАВО» или «ВЛЕВО» , чтобы выбрать категорию «Фото/видео». Предусмотрено три режима фотографирования. Переключение между ними осуществляется в категории Photo/Video, подкатегория Photo Mode.

Используйте кнопки ВВЕРХ или ВНИЗ  или барабан для переключения между режимами.

Нажмите кнопку ОК , чтобы выбрать конкретное значение (после его выбора оно станет красным).

Измените значение с помощью барабана или кнопок ВВЕРХ или ВНИЗ . Выбрав новое значение, нажмите кнопку ОК , чтобы подтвердить изменение.



### ОДИНОЧНЫЙ (SINGLE)

Данный режим по умолчанию позволяет за один раз сделать один снимок.



### ПРОМЕЖУТОК ВРЕМЕНИ (TIME LAPSE)

Промежуток времени — это режим, когда выполняется несколько снимков с каким-то интервалом между ними.

Интервал времени между снимками и количество сделанных снимков можно изменять в Системном меню.

Для внесения изменений выберите категорию Photo/Video в Системном меню и используйте кнопки ВВЕРХ и ВНИЗ  или барабан для выбора параметров режима «Промежуток времени».

Нажмите кнопку ОК  чтобы изменить настройки режима. Когда вы находитесь в данном режиме, появляется виджет Time Lapse.



### BURST (СЕРИЙНАЯ СЪЕМКА)

В этом режиме совершается серия снимков.

Можно выбрать самое лучшее изображение из серии или разместить изображения последовательно для подробного изучения переходов и деталей.

Количество сделанных снимков в серии может изменяться в Системном меню. Находясь в данном режиме, появляется виджет Burst (Серийная съёмка).

Независимо от используемого режима, после того, как будет сделан снимок, в нижней части экрана на несколько секунд появляется его предварительный просмотр.

## ВИДЕОСЪЁМКА

### ПРИМЕЧАНИЕ

**Карта памяти microSD должна быть установлена в устройстве, чтобы эти функции работали.**

Все видеозаписи будут сохранены на карте microSD. Записанные видео можно найти в Галерее на Вашем устройстве.

Прицел позволяет записывать видео в двух режимах.



### ОБЫЧНЫЙ (NORMAL)

Режим по умолчанию. Во время видеосъемки появляется виджет счетчика и отметка времени. Для начала видеозаписи, находясь

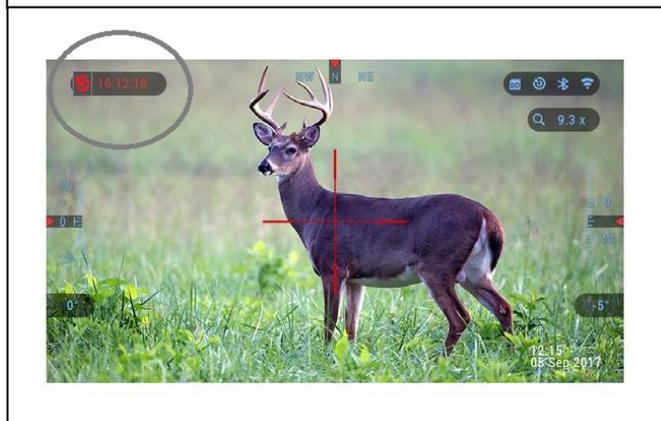
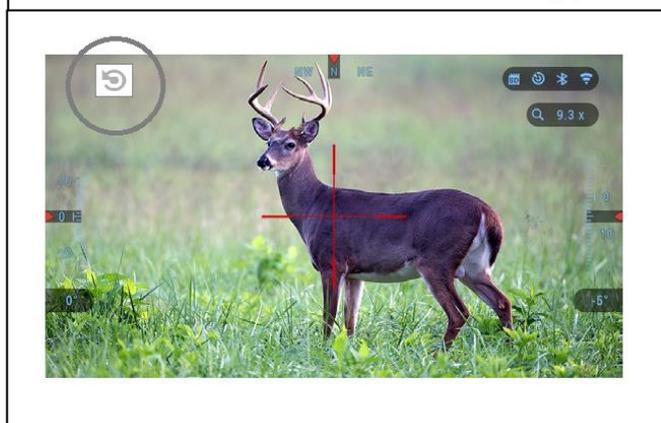
на Основном экране, нажмите кнопку ВПРАВО , чтобы активировать видеозапись. Нажмите кнопку ВПРАВО  ещё раз, чтобы остановить запись видео.

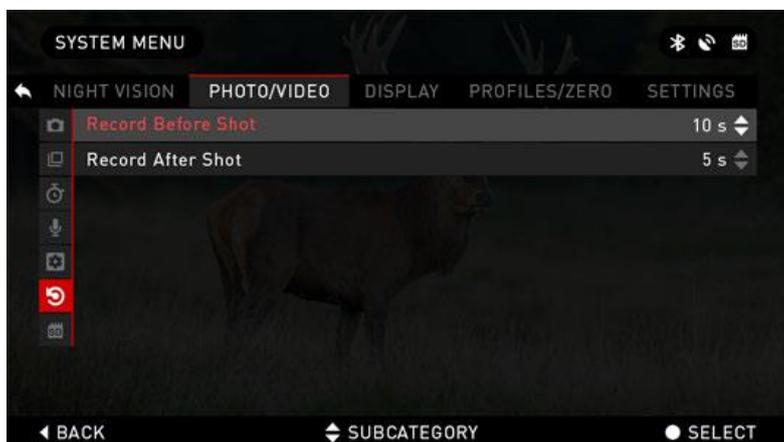


### АВТОМАТИЧЕСКАЯ ВИДЕОСЪЕМКА ВЫСТРЕЛА. (RECOIL ACTIVATED VIDEO – RAV)

При выборе режима видеозаписи RAV (из Меню быстрого доступа), система запоминает в буфере все, что воспринимает оптический прибор.

В то время, когда Вы находитесь в данном режиме, появляется виджет RAV, а затем, после начала видеосъемки, появляется Счетчик времени.





После активации функции RAV в Меню быстрого доступа вернитесь на Основной экран. Продолжайте процесс активации, нажав кнопку ВПРАВО , которая активирует видео. Кроме того, убедитесь, что вы видите виджет RAV на верхнем левом углу главного экрана. Нажмите кнопку ВПРАВО еще раз, чтобы остановить видеозапись.

После того, как произведен выстрел и отдача активирует механизм RAV (некоторые

пневматические винтовки не имеют достаточную отдачу для активации RAV), прицел выполнит запись видео на карту памяти временного интервала до выстрела, в момент выстрела и некоторое время после. В Системном меню можно настроить точные параметры RAV.

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ ВИДЕОСЪЕМКА ВЫСТРЕЛА.

Режим видеосъемки, активируемый отдачей ружья после выстрела (Recoil Activated Video — RAV) (патент заявлен) предлагает уникальный подход к видеосъемке при помощи Вашего прибора. Режим RAV предлагает возможность видеосъемки до выстрела, во время выстрела и после него.

Идеально подходит для тех моментов охоты, когда желание попасть в цель заставляет вас забывать о необходимости включить режим видеосъемки. Просто включите режим RAV, установите параметры и в любое время нажимайте на спусковой крючок (RAV активируется в результате отдачи оружия). Прибор запишет несколько секунд до выстрела, сам момент выстрела и несколько секунд после выстрела.

Всё удобно организовано, и вы получаете одно непрерывное видео.

Для начала видеосъемки нажмите кнопку ВПРАВО  на Основном экране. Для остановки видеозаписи нажмите кнопку ВПРАВО  ещё раз.



### ПРИМЕЧАНИЕ

**Во время сильного ветра, рекомендуется выключать микрофон.**

Включить/выключить микрофон и настроить качество записи видео можно в Системном меню, в категории Photo/Video.

Для входа в Системное меню:

1) Откройте Меню быстрого доступа, нажав кнопку ОК . Затем выберите при

помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО  иконку с изображением гаечного ключа.

2) Нажмите кнопку ОК  для входа.

3) Используйте барабан или кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ  для выбора позиции Микрофон (Microphone). Нажмите кнопку ОК  для её выбора.

4) Измените значение при помощи барабана или кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ  и нажмите кнопку ОК  для подтверждения изменения.

Все файлы будут храниться на карте памяти. Записанное видео вы сможете найти в Галерее.

# ПРИСТРЕЛКА

## ПРИМЕЧАНИЕ

Перед пристрелкой, необходимо выбрать правильный тип линз. Вы можете проверить это, перейдя в Системные настройки (System settings) и выбрав «Настройки» (Settings). Вы увидите подкатегорию Тип устройства (Device type). Убедитесь, что вы выбрали тип Вашего прицела.

Это позволяет системе знать, какой прицел вы используете (Пример: X-Sight II 3-14 или 5-20).

Для пристрелки прицела, необходимо будет перейти в раздел Profiles / Zero (Профили/Сброс) Системного меню.

Для входа в Системное меню, следует открыть Меню быстрого доступа, нажав кнопку ОК . Затем выберите при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО  иконку с изображением гаечного ключа. Или выберите пункт «Пристрелка» (Zero Reticle) в Меню быстрого доступа.

Нажмите кнопку ОК  для входа в меню.

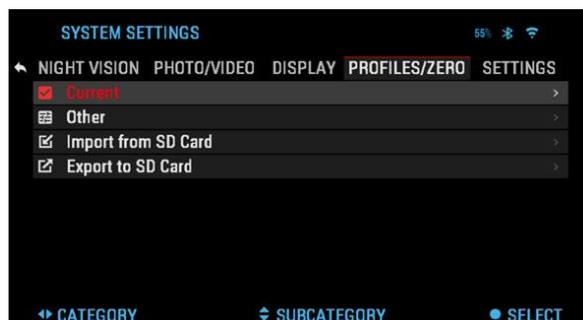
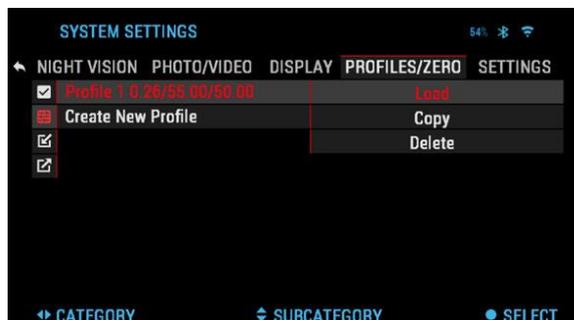
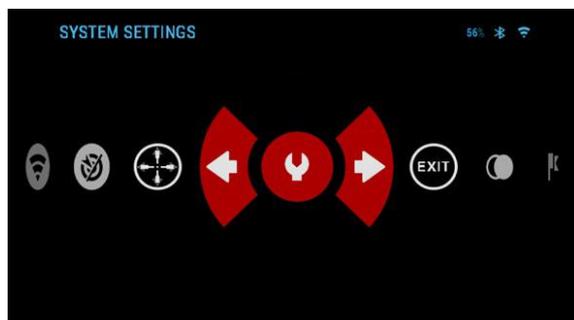
Перед тем как приступить к процессу пристрелки, необходимо будет либо создать новый Профиль, либо использовать уже существующий. Рекомендуется создать новый Профиль для лучшего понимания данного процесса.

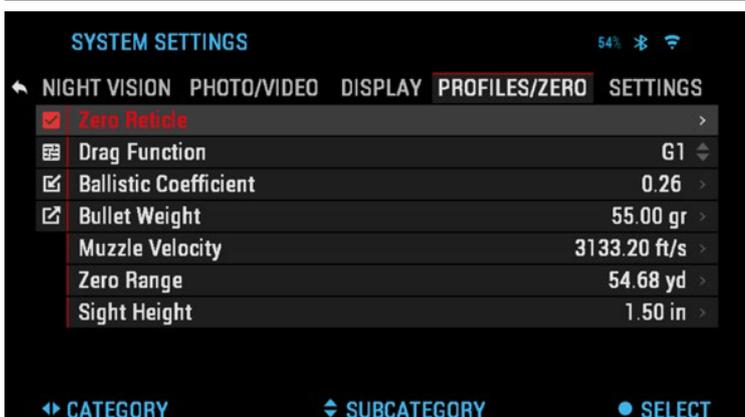
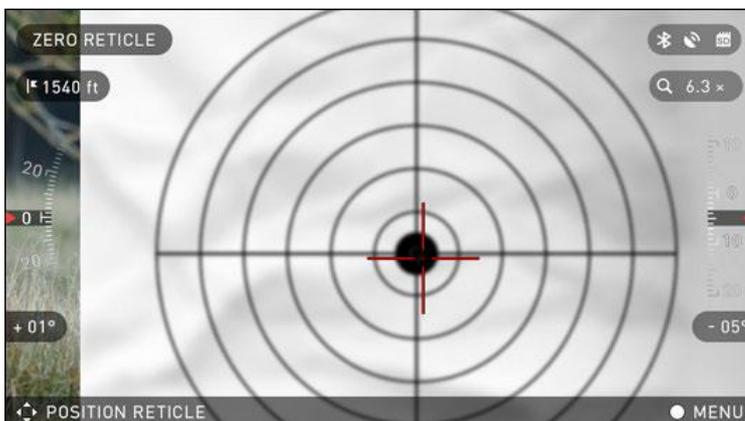
В разделе «Профили/Пристрелка» вы найдете «Текущий» (Current), «Другой» (Other), «Импорт с SD-карты» (Import from SD card), «Экспорт на SD-карту» (Export to SD card). Выберите «Другое» (Other). Там вы увидите Профиль 1 (Profile 1) и «Создать новый профиль» (Create new profile). Вы можете выбрать Профиль 1 и отредактировать его или создать новый и внести в него изменения. После выбора профиля нажмите кнопку ОК , чтобы загрузить его. Как только профиль загружен, он становится вашим текущим профилем.

Профили, в основном, используются для установки прицела на разном оружии или при использовании на одном оружии разных боеприпасов. Таким образом, при переустановке прицела с одной винтовки на другую или при смене боеприпаса (патрона), можно просто выбрать профиль, ранее созданный именно для этого оружия или патрона. Другая причина использования разнообразных профилей — это возможность пристрелки оружия на различные дистанции. Например, один профиль может называться AR 50 метров, а другой — AR 200 метров. Можно создать два отдельных профиля для более точной настройки функции Баллистического калькулятора при стрельбе как на меньшую, так и на большую дистанции.

Чтобы изменить имя профиля, откройте приложение ATN Obsidian и подключите свой телефон / планшет к прицелу.

Для пристрелки оружия следует выполнить следующие действия.





## Пристрелка:

В разделе «Настройки системы» (System settings) выберите вкладку «Профили/Пристрелка» (Profiles/Zero). Основные подкатегории «Профили/пристрелка» (Profiles/Zero) – «Текущий» (Current), «Другой» (Other), «Импорт с SD-карты» (Import from SD card), «Экспорт на SD-карту» (Export to SD card). Выберите «Текущий» (Current), нажав кнопку ОК. Там вы увидите пункт «Пристрелка» (Zero Reticle). Мы предлагаем вам заполнить всю баллистическую информацию в меру своих возможностей, прежде чем перейти к пристрелке. Это сэкономит ваше время, когда вы захотите использовать Баллистический калькулятор позднее.

Перейдите к пристрелке. Нажмите кнопку ОК , чтобы выбрать «Пристрелка» (Zero Reticle). Вы увидите на экране перекрестие прицела. Держа оружие как можно более устойчивым, выстрелите в круг. Используйте клавиатуру и вращающийся барабан, чтобы совместить красное перекрестие с точкой попадания, сохраняя белое перекрестие в точке прицеливания. После того, как вы поместили красное перекрестие в точку попадания, нажмите кнопку ОК . Появится диалоговое окно с параметрами. Выберите «Сохранить и выйти» (Save & Exit).

## ПРИМЕЧАНИЕ

*Несмотря на то, что вам, возможно, не нужно будет производить более одного выстрела, для пристрелки, рекомендуется повторить данную процедуру несколько раз, чтобы убедиться в том, что у вас действительно все получилось. После того, как вы приобретете опыт пристрелки, вам вообще не потребуется время для неё в будущем.*

## ПРИМЕЧАНИЕ

**Чтобы точно пристрелять оружие, снова выберите «Пристрелка» (Zero Reticle). Нажмите кнопку ОК  и выберите «Масштаб» (Zoom). Увеличьте масштаб и произведите выстрел. Если Ваша точка попадания не совпадает с точкой прицеливания, переместите красное перекрестие в точку попадания и выберите «Сохранить и выйти» (Save & Exit). Это гарантирует, что Ваша точка попадания будет одинаковой при любом увеличении.**

# ДАЛЬНОМЕР

Используя Угловой Дальномер, можно быстро оценить расстояние до цели (при условии, что известен, хотя бы приблизительно, размер цели).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы включить эту функцию, вы должны активировать Расширенный режим Меню быстрого доступа.

## ПРИМЕЧАНИЕ

После того, как расстояние будет определено, его значение будет автоматически внесено в

Баллистический калькулятор для расчета поправок.

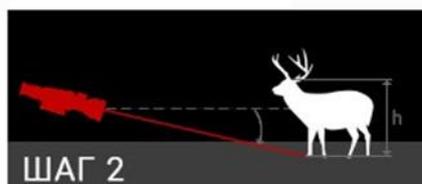
## ДАЛЬНОМЕР

Для использования, выберите иконку флажка из Меню быстрого доступа.

После нажатия кнопки ОК  откроется Основной экран функции дальномера.

Для измерения расстояния, выполните следующие действия:

- поместите стрелку с горизонтальной линией наверх цели, нажмите кнопку ОК  и подождите, пока оптический прибор не снимет показания (будет снято несколько показаний, поэтому старайтесь в это время не двигать оружие);
- поместите стрелку с горизонтальной линией под цель и снова нажмите кнопку ОК  ;
- если значение приемлемо, нажмите кнопку ВЛЕВО , чтобы перейти назад к Основному экрану, или повторите действия 1 и 2, в случае необходимости.

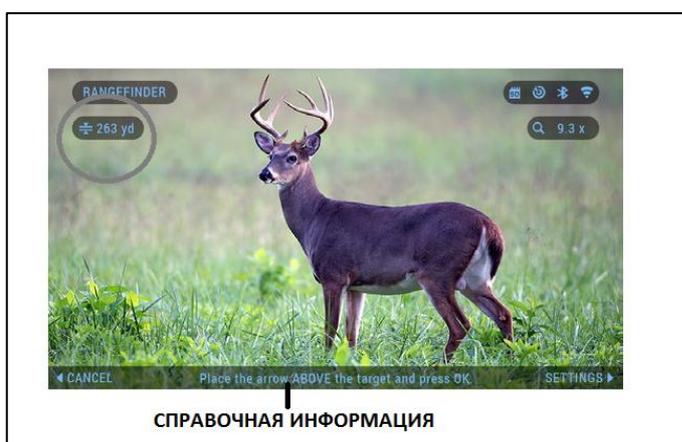
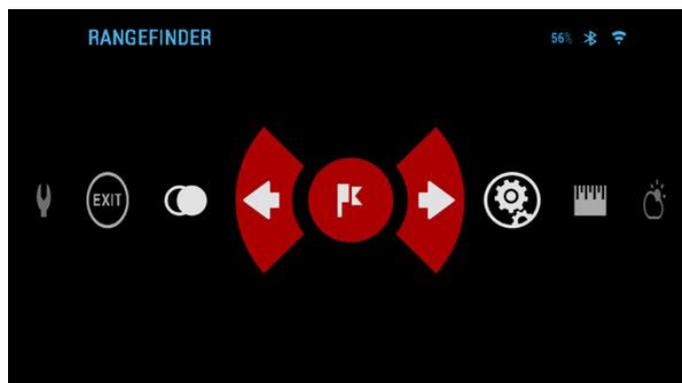


## ПРИМЕЧАНИЕ

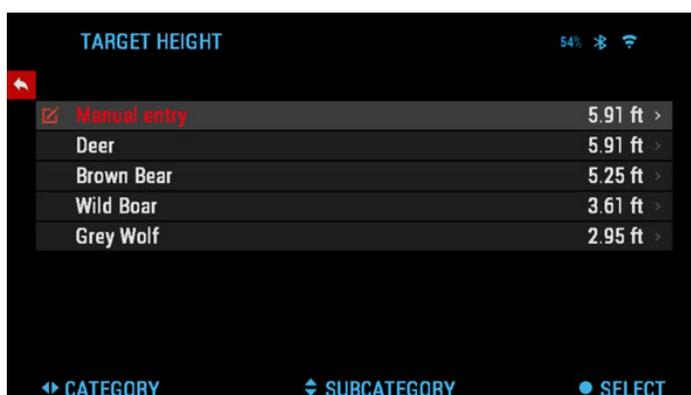
Во время процесса измерения, можно увеличивать и уменьшать масштаб, используя вращающийся барабан.

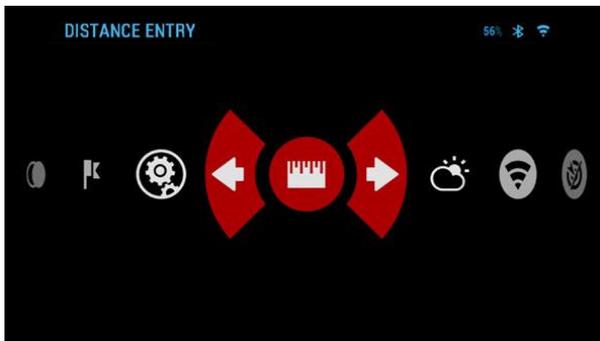
Если высота цели неверна, ее можно изменить:

- нажмите кнопку ВПРАВО  для входа в Меню;



СПРАВочная информация



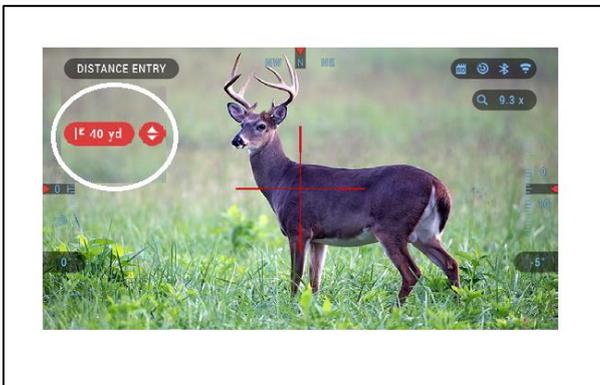


- выберите одну из предварительных установок или введите значение высоты вручную;
- зафиксируйте значение высоты нажатием кнопки ОК  и вернитесь к Основному экрану.

#### ВВОД ДИСТАНЦИИ ДО ЦЕЛИ

Позволяет вручную вводить или корректировать расстояние. Для запуска этой функции выберите параметр «Задание расстояния» (Distance entry).

Измените значение расстояния с помощью вращающегося барабана или кнопок ВВЕРХ/ВНИЗ . Чтобы принять новое расстояние, нажмите кнопку ОК .



## БАЛЛИСТИЧЕСКИЙ КАЛЬКУЛЯТОР



X-Sight 4K имеет интегрированный баллистический калькулятор, который позволяет Вашей прицеле корректировать точку попадания. Первый шаг в использовании этой функции требует, введения соответствующей баллистической информации в используемый профиль.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Чтобы включить эту функцию, Вы должны активировать Расширенный режим Меню быстрого доступа.**

#### ПРИМЕЧАНИЕ

**Если вам неизвестна вся или часть этой информации (пример: начальная скорость пули), рекомендуем обратиться на завод-изготовитель данного снаряжения и/или оружия, которые вы используете. Возможно, эту информацию вы найдете на сайте изготовителя.**

После ввода данных о используемом боеприпасе в профиль, можно активировать функцию Баллистического калькулятора. Откройте Меню быстрого доступа и следуйте инструкциям в этом разделе.

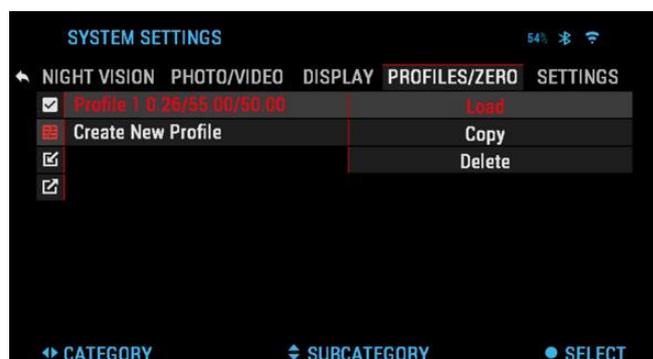
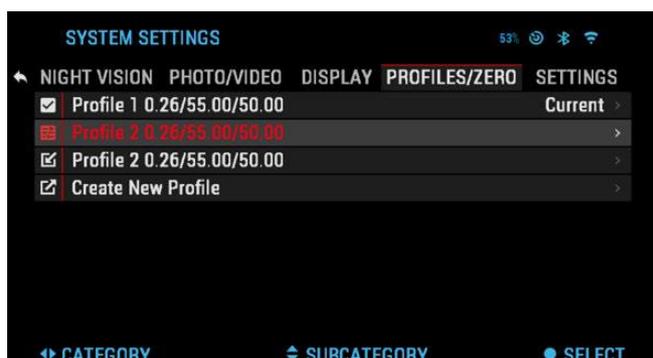
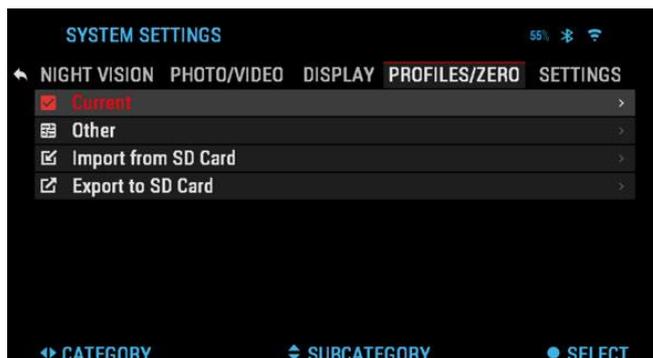
Вам нужно будет использовать кнопки ВЛЕВО/ВПРАВО , чтобы найти значок Баллистического Калькулятора (Ballistic Calculator).



Если эта функция выключена (обозначена диагональной линией, проходящей через значок), вам необходимо включить ее, нажав кнопку ОК  при выборе значка. Вы увидите, что диагональная линия исчезнет, и значок «Баллистический калькулятор» появится в правом верхнем углу экрана.

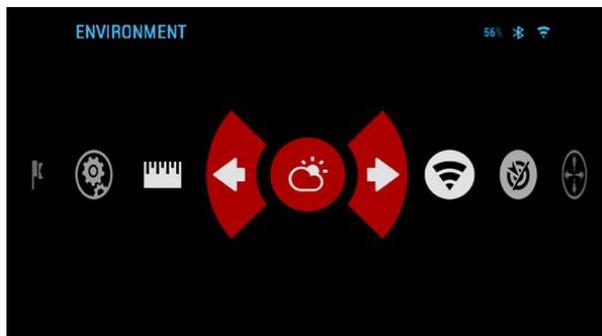
Профили, которые не используются, находятся в разделе «Другие» (Other). Вы можете использовать существующий профиль или создать до 6 новых профилей пользователей.

Для редактирования Профиля, следует выбрать его (название станет красным), нажать на кнопку ОК  и выбрать необходимое вам действие: Load (Загрузить), Сору (Скопировать) или Delete (Удалить) выбранный профиль.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы включить эту функцию, Вы должны активировать **Расширенный режим Меню быстрого доступа**.

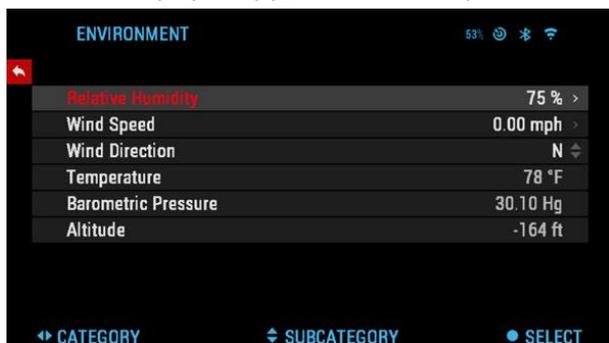


Предусмотрен ряд параметров, относящихся к окружающей среде, которые возможно задать в баллистическом калькуляторе для более точного расчёта траектории полёта пули.

#### **Ветер:**

По большому счету, сила и направление ветра, несомненно, являются наиболее важными из этой группы параметров, особенно если ветер средний или сильный. Если вы планируете стрелять на дальность свыше 300 метров,

настоятельно рекомендуется снимать показания по состоянию ветра и вводить эту информацию в Баллистический калькулятор. Данные по скорости и направлению ветра необходимы, если вы планируете точную стрельбу. Можно вводить информацию быстрой командой Environment (Окружающая среда) или использовать мобильное устройство (запустите приложение Obsidian App и подключитесь через WiFi к оптическому прибору), на Ваш выбор.



#### **Влажность и температура:**

Влажность и температура также должны вноситься или с помощью быстрой команды Environment, или через мобильное устройство.

#### **Атмосферное давление и высота над уровнем моря:**

Оба значения — и давления и высоты устанавливаются автоматически с помощью встроенных датчиков прибора.

#### **Другие используемые данные:**

Угол наклона прибора по отношению к цели также

используется функцией Баллистический калькулятор для своих расчетов.

## ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАССТОЯНИЕ ДО ЦЕЛИ

Понятно, что наивысшим приоритетом для меткой стрельбы является точное определение расстояния до цели.

Функция Баллистический калькулятор произведет для Вас расчеты, но только после того, как вы введете расстояние до цели.

X-Sight 4K предлагает несколько способов решения данной задачи (см. стр. 21-22).

## НАСТРОЙКИ ПРИЦЕЛЬНОЙ МАРКИ

Можно менять вид прицельной метки в Системном меню в категории Дисплей (Display).

Для входа в Системное меню, следует открыть Меню быстрого доступа, нажав кнопку ОК . Затем выберите при помощи кнопок ВПРАВО или ВЛЕВО  иконку с изображением гаечного ключа и снова нажмите кнопку ОК .

Выберите категорию Дисплей (Display). Перемещение между разделами осуществляется при помощи кнопок ВПРАВО и ВЛЕВО .

Используя вращающийся барабан или кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ , выберите подкатегорию «Стиль прицельной сетки» (Reticle style). Нажмите кнопку ОК , чтобы выбрать его.

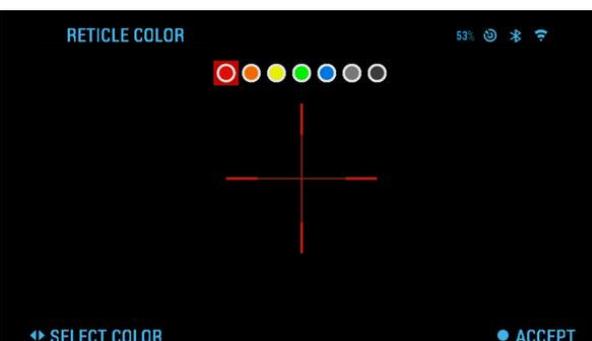
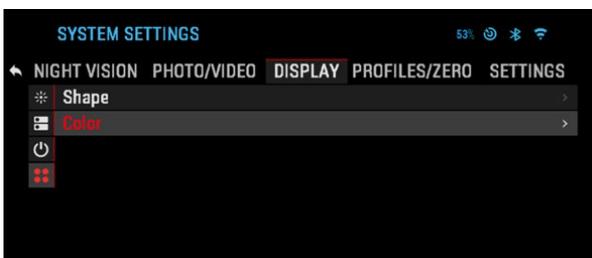
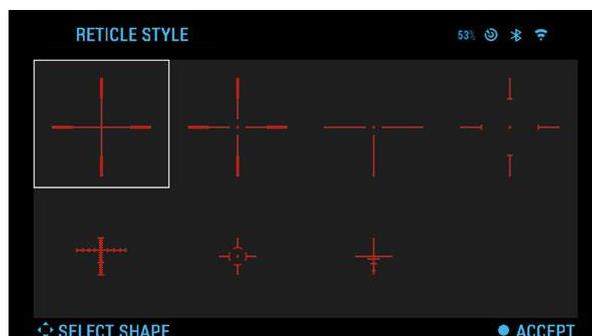
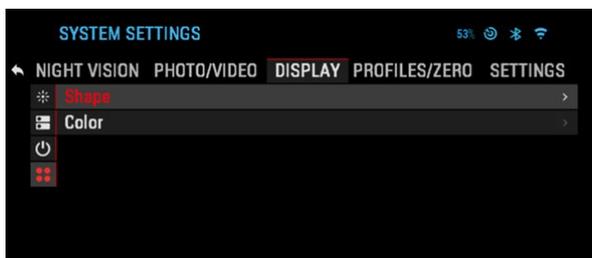
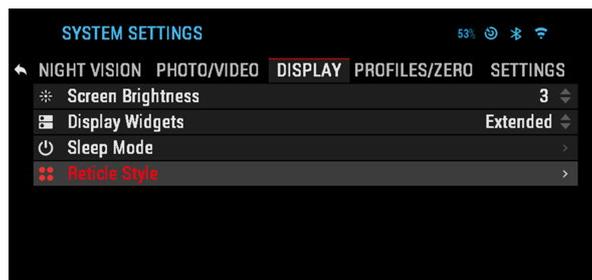
Чтобы изменить стиль прицельной метки, нажмите кнопку ОК .

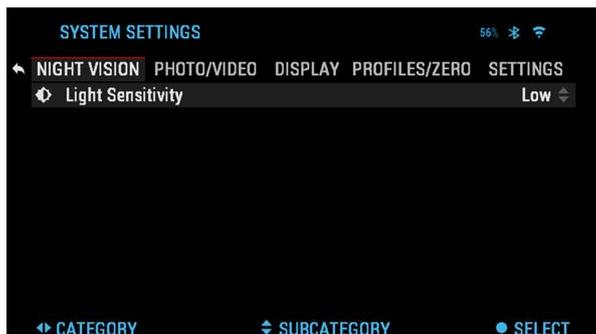
Выберите предпочтительный стиль прицельной марки, который соответствует вашим предпочтениям. Используйте клавиатуру для переключения между фигурами.

Чтобы выбрать необходимую марку, нажмите кнопку ОК .

Вы также можете изменять цвет прицельной метки в зависимости от обстоятельств.

Выбор варианта цвета осуществляется с помощью кнопок ВЛЕВО / ВПРАВО . Для фиксации выбранного Вами цвета нажмите кнопку ОК .





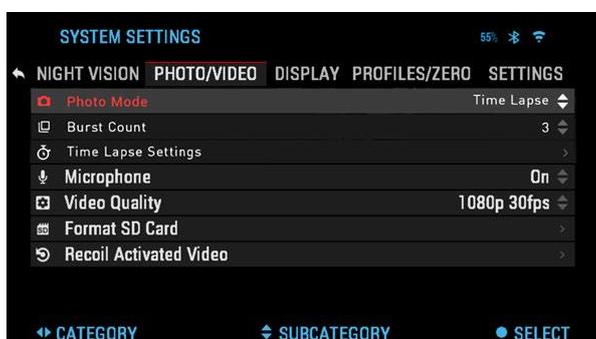
## НОЧНОЕ ВИДЕНИЕ

### ПРИМЕЧАНИЕ

*Ночной режим доступен только для прицелов X-Sight 4K Pro.*

### СВЕТОЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ

Существует два режима светочувствительности; Низкий (Low) или Высокий (High). На настройке Low Вы получите 30 кадров в секунду. В режиме High Вы получите 15 кадров в секунду. Ваш выбор будет зависеть от количества окружающего света, необходимого для оптимальной работы.



## ФОТО/ВИДЕО

PHOTO MODE (Режим фото) включает режим Single (Одиночное фото), когда делается один снимок; режим Time Lapse (Промежуток времени), когда делается несколько снимков с интервалами между ними и режим Burst (Серийная съемка), когда возможно сделать до 10 снимков за одну секунду.

BURST COUNT — количество снимков в серии (2 – 10).

TIME LAPSE SETTINGS (Настройки режима Time Lapse):

- Total Photos — количество фотографий в серии (2 – 10).
- Frame Interval — промежуток между снимками (2 – 15 с).

MICROPHONE (Микрофон) — запись звука включена/выключена (ON/OFF).

VIDEO QUALITY (Качество видео) — может быть 1080p @ 30/60/120\* к/с.

RECOIL ACTIVATED VIDEO (Автоматическая видеосъемка выстрела):

- Record Before Shot (Запись до выстрела) — начало записи до нажатия на спуск (5 – 30 с).
- Record After Shot (Запись после выстрела) — время записи после нажатия на спуск (5 – 30 с).

FORMAT SD CARD (Форматирование SD-карты) — после этого выбора, появится всплывающее окно с запросом о форматировании.

### \*ПРИМЕЧАНИЕ

*ATN X-Sight 4K способен записывать видео в дневном режиме с частотой 120 кадров в секунду. Эта функция позволяет редактировать видео для замедленного воспроизведения.*

*Обратите внимание, что режим 120 кадров в секунду доступен только в дневное время, и он не улучшает изображение и качество. Его следует использовать только в том случае, если вы планируете выполнять редактирование видео в дальнейшем.*

*При выборе этой опции включение ваших виджетов отсутствует. Виджеты: сетка, дата, время и логотип, могут быть добавлены во время обработки видео.*

## НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

SCREEN BRIGHTNESS (Яркость экрана) — меняется от 1 до 5, где 1 — минимальная яркость, а 5 — максимальная яркость. Рекомендуется использовать настройку яркости в течение дня для достижения максимальной производительности.

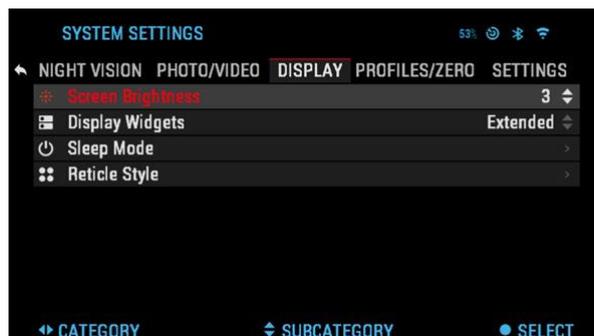
DISPLAY WIDGETS (Экранные виджеты) — позволяет отключить несколько экранных виджетов: наборы Minimal/Extended (Минимальный/Расширенный).

SLEEP MODE (Режим ожидания).

- Mode — включает/выключает (ON/OFF) переход в Режим ожидания.
- Hibernation Time — время бездействия, после которого прицел переходит в Режим ожидания (может быть от 1 до 60 мин.).

RETICLE STYLE (Стиль прицельной метки).

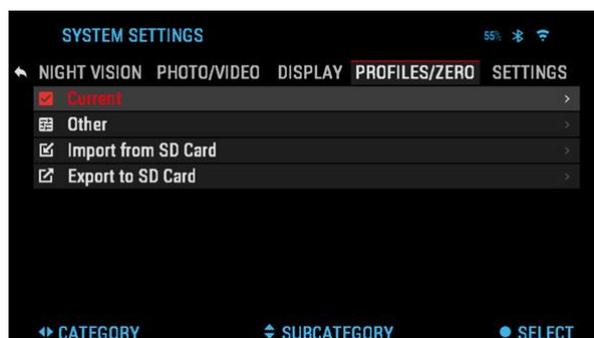
- Shape — выбор формы прицельной метки.
- Color — выбор цвета прицельной метки.



## ПРОФИЛИ/ПРИСТРЕЛКА

CURRENT (Текущий профиль)

- Zero Reticle — пристрелка прибора на выбранную дистанцию.
- Drag Function — аэродинамическое сопротивление пули зависит от ее формы и характеристик окружающей среды. Пули, в зависимости от их характеристик, делятся на типы (G1 – G8, GL).
- Ballistic Coefficient (Баллистический коэффициент) — способность пули преодолевать сопротивление воздуха в полете.
- Bullet Weight (Вес пули) — от него зависит кинетическая энергия пули.
- Initial Velocity (Начальная скорость) — скорость пули при выходе из ствола оружия.
- Zero Range — дальность, на которую пристреливается огнестрельное оружие.
- Sight Height (Высота прицела) — расстояние между оптической осью прицела и продольной осью ствола.



OTHER (Другое).

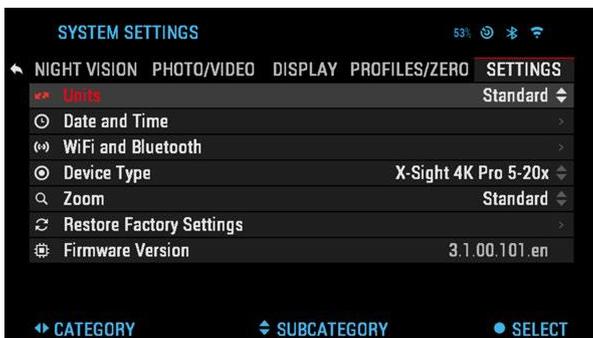
- Profile Name (Имя профиля) — список существующих профилей.
- Create New Profile (Создать новый профиль) — позволяет создать до 6 профилей.

## НАСТРОЙКИ

UNITS (Единицы измерения) — могут быть метрическими (Metric) или неметрическими (Standard).

DATE AND TIME (Дата и время)

- Clock Source (Источник синхронизации времени) — выбор источника точного времени (ручной ввод, WiFi или GPS).
- Date Format (Формат даты) — выбор между форматами YYYY-MM-DD (ГГГГ-ММ-ДД), MM-DD-YYYY (ММ-ДД-ГГГГ), DD-MM-YYYY (ДД-ММ-ГГГГ).
- Time Format (Формат времени) — 24-часовой или 12-часовой формат отображения времени.



- Date (Дата) — ввод даты.
- Time (Время) — ввод времени.
- Time Zone (Часовой пояс) — выбор географического региона со своим стандартным временем.

#### WIFI и BLUETOOTH

- Remote Controller (Пульт управления) – (Pair/Unpair) подключение/отключение выносного пульта управления
- Remote Controller Orientation (Положение пульта

управления) - Wheel Front (Колесо прокрутки спереди)/ Wheel Back (Колесо прокрутки сзади)

- Rangefinder (Дальномер) - (Pair/Unpair) подключение/отключение

WIFI — значения, которые не изменяются.

- SSID (Идентификатор SSID).
- Password (Пароль).
- MAC Address (MAC-адрес).

DEVICE TYPE (Тип устройства) — для обеспечения правильной работы всех функций необходимо выбрать тип устройства (Например: 3-14x или 5-20x).

ZOOM (Масштабирование) — позволяет выбирать различные типы масштабирования — Standard (Стандартное оптическое), Extended (Расширенное электронное). Расширенное масштабирование добавляет к оптическому еще и 10-кратное электронное. Например, 3-14 в расширенном режиме становится 3-30x. Предупреждаем, что при расширенном масштабировании вы можете заметить пикселизацию изображения.

RESTORE FACTORY SETTINGS (Восстановление заводских настроек) — позволяет вернуть настройки в положение по умолчанию.

FIRMWARE VERSION (Версия прошивки) — показывает текущую версии прошивки вашего прицела.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Всегда выключайте прибор, когда он долго не используется. Если вы планируете его не использовать более 10 дней, выньте батареи.
- Нельзя разбирать, ронять, открывать, давить, изгибать, деформировать, прокалывать, разрезать, разогревать в микроволновой электропечи, сжигать, красить или вставлять посторонние предметы: все это приведет к потере Вашей гарантии.
- Закрывайте объектив крышкой, когда он не используется.
- Избегайте контакта прибора с пылью, паром и органическими растворителями.
- Этот продукт содержит натуральную латексную резину, которая может вызвать аллергическую реакцию.
- Оптический прибор представляет собой точный электронно-оптический прибор, с которым необходимо бережно обращаться.
- Не допускайте царапин на поверхностях линз, не дотрагивайтесь до них пальцами.

### ВНИМАНИЕ!

**Несоблюдение данных инструкций по технике безопасности может привести к повреждению прибора!**

## МОБИЛЬНЫЕ ПРИЛОЖЕНИЯ



Управляйте своим устройством и просматривайте прямую трансляцию с помощью нашего приложения ATN Obsidian 4. После подключения телефона или планшета через Wi-Fi к Вашему устройству ATN на экране телефона/планшета Вы увидите, изображение с Вашего оптического устройства.



Хотите посмотреть, что вы записали до этого? Никаких проблем, открывайте Галерею (Gallery) и просматривайте Ваши последние подключения.

Все Ваши фотографии и видео прямо у вас под рукой. Чтобы загрузить последнюю версию приложения ATN Obsidian 4 посетите магазин iOS или магазин Google Play. Найдите «ATN Obsidian 4», установите приложение. Чтобы подключить устройство ATN к смартфону или планшету, Вы должны сначала включить WiFi на своем устройстве ATN с помощью Меню быстрого доступа. После включения вы можете получить доступ к настройкам WiFi на своем телефоне или планшете и выбрать соответствующий SSID (DeviceName\_XXXX), чтобы установить соединение. Пароль по умолчанию - «atnsmarthd». Как только соединение будет успешно установлено, откройте приложение ATN Obsidian 4, и Ваше устройство должно быть показано на главном экране. Нажмите кнопку с именем вашего устройства, чтобы управлять им, получать доступ к трансляции, а также галерею со своего телефона или планшета.



## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Если в течение гарантийного срока у оборудования обнаружен дефект или неисправность по вине производителя, то оборудование может быть бесплатно отремонтировано в нашем сервисном центре. Продавец оставляет за собой право отремонтировать либо заменить неисправное оборудование на аналогичное.

гарантийный срок на приборы торговой марки ATN составляет 12 месяцев с даты продажи торговой организацией, но не более 36 месяцев с даты изготовления прибора.

**Под действие гарантийных обязательств не попадают следующие ситуации:**

- Обслуживание, ремонт или замена деталей оборудования в нормальном рабочем состоянии.
- Модификация аппаратной или программной части оборудования, если такая модификация не является рекомендованной производителем.
- Стоимость пересылки или иного вида доставки, почтовые расходы, страховые взносы, а также любые транспортные расходы, связанные с доставкой оборудования в сервисный центр.
- Механические повреждения оборудования.
- Повреждения и неисправности, связанных с воздействием высоких температур и влажности.

- Повреждения и неисправности, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, использованием некачественных элементов питания.
- Повреждения и неисправности, возникшие в результате обстоятельств непреодолимой силы, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами.
- Повреждения, вызванные несоответствием Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных, кабельных сетей и других подобных внешних факторов.
- Используемые элементы питания.
- Неисправности вызванные ремонтом оборудования, произведенным неправомочной стороной.
- Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с приобретенным оборудованием; на совместимость оборудования с изделиями и программными продуктами третьих сторон в части их совместимости, конфигурирования систем и установки драйверов

Отказ от ответственности за сопутствующие убытки:

- Производитель и Продавец не несут ответственности за непредвиденные или последующие убытки, упущенную прибыль, ущерб здоровью человека или технике в следствии неправильной эксплуатации оборудования
- Производитель и Продавец ни при каких условиях не несут ответственности за какой-либо ущерб (включая все, без исключения, случаи потери прибылей, прерывания деловой активности, потери деловой информации, либо других денежных потерь), связанных с использованием или невозможностью использования купленного прибора.

При утере или порче гарантийного талона, гарантийный талон не восстанавливается.

Данные гарантийные обязательства не ограничивают права потребителя в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

Производитель: ATN International Limited

Поставщик в РФ: ООО "РЕЙКОМ ГРУПП" 117246, Москва, Научный проезд, д.19, пом.45  
тел. +7 495 411 91 88 [www.reioptics.ru](http://www.reioptics.ru); Сервисный центр: + 7 (495) 649-8614



